



SBB Be 4/6 II - Roco

Grundsätzliche Hinweise zum Einbau von Dekodern:

Die Motoranschlüsse müssen potentialfrei sein, d.h. sie dürfen keine Verbindung zum Chassis aufweisen. Einige Hersteller (HAG, Fleischmann, Märklin, etc). bauen bei ihren Loks versteckte Kontakte ein. Immer mit einem Messgerät nachprüfen und gegebenenfalls entfernen.

Beim ATL-Plus Decoder muss der grüne Draht (entspricht ab Version 19 oder bei LENZ dem blauen Draht) immer mit den Lampen verbunden werden. Weil andernfalls die Signalsteuerung nicht funktionieren würde. Dabei sind gegebenenfalls die Lampen mit Schrumpfschlauch zu isolieren.

Standard Practices :

The motorterminals shall not have any electrical connections to the chassis. Some models (HAG, Fleischmann, Märklin, etc) have installed hidden contacts. Please check your your models with an ohmmeter and remove such connections.

For a correct function of the signal control (ATL Plus decoders) the blue wire shall always connected to the lamps. In some cases the lamp shall be isolated completly from the chassis.

Kabelanschlüsse (ATL-Plus ab Version 19, LENZ)

ROT	=	an den in Fahrtrichtung rechten Radkontakt
SCHWARZ	=	an den in Fahrtrichtung linken Radkontakt
ORANGE	=	Motoranschluss, der vorher mit dem rechten Radkontakt verbunden war
GRAU	=	Motoranschluss, der vorher mit dem linken Radkontakt verbunden war
WEISS	=	der eine Lampenkontakt vorne (negativ)
GELB	=	der eine Lampenkontakt hinten (negativ)
BLAU	=	Masse Lampenanschluss (positiv)

Wireconnections (ATL-Plus, LENZ)

RED	=	righthand wheelcontact in driving-direction
BLACK	=	lefthand wheelcontact in driving-direction
ORANGE	=	one motor terminal, connected before to the righthand wheelcontact
GREY	=	the other motor terminal, connected before to the lefthand wheelcontact
WHITE	=	one lamp terminal in front cab (negative)
YELLOW	=	one lamp terminal in aft cab (negative)
BLUE	=	ground for lamps (positive)

Umbau

Die Lok besitzt eine digitale Schnittstelle.

1. Normstecker entfernen.
2. Dekoder mit Schnittstellenstecker einstecken. (**Note: Stecker darf nicht höher als 2.5mm sein!**)
3. Lampenwechsel bei der ersten Testfahrt kontrollieren, ansonsten Stecker um 180° drehen.

Modification

The loco ist fitted with a standard interface according NEM.

1. Remove standard plug.
2. Install decoder with digital interface plug (**Note: Plug shall not be thicker than 2.5mm!**)
3. Check headlight change, if not correct turn plug 180deg